

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 9 (1979)  
**Heft:** 2

**Buchbesprechung:** Bibliographie

**Autor:** M.C. / G.G.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bibliographie

Jean-Georges Martin, **Assis parmi les Escargots**. Editions Saint-Germain-des-Prés, Paris, 1978. Diffusé en Suisse par Publidée, Lausanne.

Ne nous fions pas trop à ce titre. Jean-Georges Martin se tient debout, arbre parmi les arbres, dressé vers un ciel étoilé d'oiseaux. Rapide, il marche dans l'ombre verte des mousses, il traverse les saisons et les jours, il longe les ruisseaux. Il s'arrête dans les clairières, regarde, distille, restitue.

Voyage intérieur d'un poète terrestre et terrien, balade silencieuse d'un chasseur de bêtes et de plantes, il les traque avec des images, il les apprivoise avec l'amour. Son bestiaire se fait parfois humble et cocasse (puceons et fourmis), parfois noble (paons, libellules et oiseaux de paradis). Son herbier nous offre aussi bien l'églantine sauvage que la somptueuse rose sultane et la dangereuse belladone. Ingénieux, intimiste, comme un Jules Renard ou un Francis Ponge, son lyrisme, tempéré par un humour féroce, nous emporte dans ses envolées: le lecteur se croit transformé en

météore... Mais dans un atterrissage brutal il se retrouve soudain caillou modeste dans la paume de Martin le Magicien. Magicien mais jamais illusionniste, poète mais jamais poétiseur, l'auteur nous envoûte. Son étincelante poussée d'images, tendres et insolites, ne pourra que fasciner l'amateur de poésie vraie et de vraie poésie.

M. C.

Henry Sarraz, **Mémoires et Histoire de René Grandjean, pionnier de l'aviation**. Editions de la Thièle, Yverdon, 1978, prix Fr. 27.—, ainsi que chez l'auteur à Avenches.

A dix-huit ans, en 1904, René Grandjean «monte à Paris». Sa formation? Scieur-menuisier dans l'entreprise de son père. C'est un «mordu» de mécanique. Il devient bientôt chauffeur du marquis de Montebello, puis celui du sultan Omar Bey d'Egypte. Jusqu'au jour où, chez ses parents, il déclare: «Je vais quitter le prince et voudrais construire un aéroplane ici, à la maison!»

Et il le construit, mais avec quelles difficultés... Exilé à Dübendorf — alors un immense marécage — il fait preuve de la plus grande ténacité pour qu'enfin: «Un jour, je me suis trouvé en l'air sans m'en apercevoir!»

C'est le succès: première traversée du lac de Neuchâtel (18.6.1911), Grand Prix de l'Automobile-Club suisse

(4.12.1911), premier «avion à skis» (Davos 1912) et enfin le Prix Eynard (4.9.1912) avec son hydro-avion entièrement suisse.

Mais qui était cet éternel chercheur aux mille inventions, celui qui disait: «Si j'avais eu des moyens financiers, j'aurais voulu rencontrer un type dans mon genre...»? Pour le savoir, lisez ses mémoires et vous serez conquis par le personnage amical, passionné...

«Aînés», qui s'honore de l'amitié de Mme Pierrette Grandjean, veuve du grand René, recommande cet excellent ouvrage à ses lecteurs. G. G.

Madeline Chevallaz, **La petite Frida**. Editions Payot, Coll. «Histoires d'ici», Lausanne 1978.

La mode est à l'autobiographie, aux confessions, aux souvenirs. Peut-être Madeline Chevallaz sacrifie-t-elle un peu à cette mode. Mais ne lui en faisons pas grief. Le portrait de «la petite Frida» s'impose à nous car il sonne juste. A la fois dure et douce, généreuse et narquoise, cette petite montagnarde, aussi indépendante qu'une chevette, revit pour nous sous la plume acérée de Madeline, sa fille. C'est un beau témoignage filial, à l'image de la jeune paysanne qui, sur la couverture du livre, nous regarde droit dans les yeux.

M. C.



## Le ténor et la cuisinière

Nous autres, Suisses, sommes généralement peu démonstratifs. Les Nordiques sont froids, on le sait. Nous tenons d'eux peut-être cette gêne que nous éprouvons à exprimer nos sentiments. L'enthousiasme ne nous est pas familier. Nous préférons rester sur une prudente réserve, confondant sentimentalité et amour. Dans la crainte de paraître ridicules nous nous taisons, c'est plus simple et plus sûr, mais quel dommage!

Je pense à cette famille de paysans de chez nous: le père et les enfants étaient

réunis autour du lit où la mère se mourait. Retenant leurs larmes ils attendaient son dernier soupir. Rompant le silence angoissant le fils aîné se pencha alors vers celle qui allait les quitter. «Tu sais, maman, on t'aimait quand même bien...» «Pourquoi ne me l'avez-vous jamais dit?» fit-elle dans un souffle. Cela lui aurait fait si chaud au cœur. Mais non, jamais ils ne le lui avaient dit.

Les gens du sud sont beaucoup plus expansifs. Si vous avez des amis dans le Midi vous savez combien chaleureux est leur accueil, cordiale leur hospitalité. Ils vous ouvrent tout grands les bras et s'ingénient à vous faire plaisir.

On raconte que le célèbre ténor Caruso, lors d'une tournée en Amérique, fut invité à un banquet où on lui servit des spaghetti, son mets préféré, oh! c'était des spaghetti si délicieux qu'il n'en avait jamais mangé de pareils, lui le connaisseur, dans son propre pays. Il aurait pu dire simplement: «Félicitez la cuisinière de ma part.» Non. Il faut qu'éclatent sa joie et sa reconnais-

sance. Il court à la cuisine et se plante devant la femme qui a réalisé cette merveille. Il la comble d'éloges, par la parole et par les gestes, comme seul un Italien peut le faire. Mais elle retourne vite à ses casseroles. Il met la main dans sa poche et en tire une pièce d'argent. «Bien, bien, mais qu'il s'en aille!» Caruso est déçu de l'attitude si sèche de cette fée de la cuisine, mais il ne s'en tient pas là, il dispose encore d'un moyen. Sur le pas de la porte il se retourne et se met à chanter un air, un air d'opéra si beau, si puissant, si poignant qu'elle laisse là ses marmites, écoute en silence et s'essuie les yeux où perlent des larmes d'émotion.

Et je me dis que nous pourrions parfois faire tant de bien simplement en sortant de notre réserve, en substituant à notre silence des paroles de reconnaissance, en louant Dieu pour ses bienfaits et sa magnificence et en témoignant mieux notre affection à ceux qui nous sont chers ainsi qu'à notre prochain si souvent privé d'amour.

† Paul Siron, pasteur

# Bibliographie

Jean Villard, **Amicalement vôtre, Gilles**. Editions Pierre-Marcel Favre, Lausanne.

Admirable, adorable Gilles! Cet ouvrage scintillant — Gilles est l'auteur d'une vingtaine de recueils de poèmes, de récits, de pièces de théâtre — est un irrésistible feu d'artifice. Modestement, son auteur le définit: «Mon grand album: récits, chansons et

souvenirs...» C'est beaucoup, beaucoup plus que cela et «Amicalement vôtre» se lit avec joie et émotion. Un bouquin bourré de fantaisie et de tendresse. Ça pétille, ça vibre, ça brille de la première à la dernière ligne. Un régal pour tous: on ne peut pas ne pas aimer Gilles!

Extrait de la préface de l'éditeur: «Gilles a écrit, avec le succès que l'on sait, des centaines de chansons ainsi que plusieurs livres. Enfin son grand album nous présente un étonnant dialogue entre Gilles homme de scène et Jean Villard, personnalité à la retenue bien vaudoise, un choix de ses plus remarquables poèmes, chansons, histoires et récits. Les meilleurs photos et

dessins de l'époque enrichissent ce livre de souvenirs.

»Entrez, en toute amitié, dans le monde de Gilles...» D'ores et déjà un best seller, «Amicalement vôtre» est en vente en librairie. G. G.

**Les Cactus**, un volume cartonné, 64 pages, nombreuses illustrations en couleur. Editions Payot, Lausanne. Ce petit guide enchantera le néophyte aussi bien que l'amateur confirmé. Il se recommande de soi-même à tous les «cactophiles». Gageons qu'il convertira par la même occasion bon nombre de «cactophobes»!

## SOCIÉTÉ ROMANDE POUR LA LUTTE CONTRE LES EFFETS DE LA SURDITÉ

**Son but:** renseigner et défendre les intérêts des durs d'ouïe de manière non lucrative

**Son action:** amicales des durs d'ouïe, revue «Aux écoutes», cours de lecture labiale, centrale d'appareils acoustiques dépositaires de la plupart des marques et modèles.

Conseils, essais, comparaisons, service après-vente gratuit, pas d'obligation d'achat, consultations sur rendez-vous.

Lausanne :	rue Pichard 9	(021) 22 81 91
Genève :	rue de Rive 8	(022) 21 28 14
Neuchâtel :	rue Saint-Honoré 2	(038) 24 10 20
Sion :	avenue de la Gare 21	(027) 22 70 58
Fribourg :	rue Saint-Pierre 26	(037) 22 36 73

## Télespectateurs: attention!

N'ACHETEZ PAS VOTRE TV LES YEUX FERMÉS!

L'Union suisse des installateurs-concessionnaires en radio-télévision communique ce qui suit:

Certains démarcheurs privés ou entreprises multiplient leurs efforts en vue de placer chez vous un téléviseur couleur. Divers motifs sont invoqués, par exemple contrôle d'antenne collective, essais de réception, recherche de parasites, mandat des PTT, participation sans engagement à de mystérieux concours... ou tout autre motif «tiré par les cheveux».

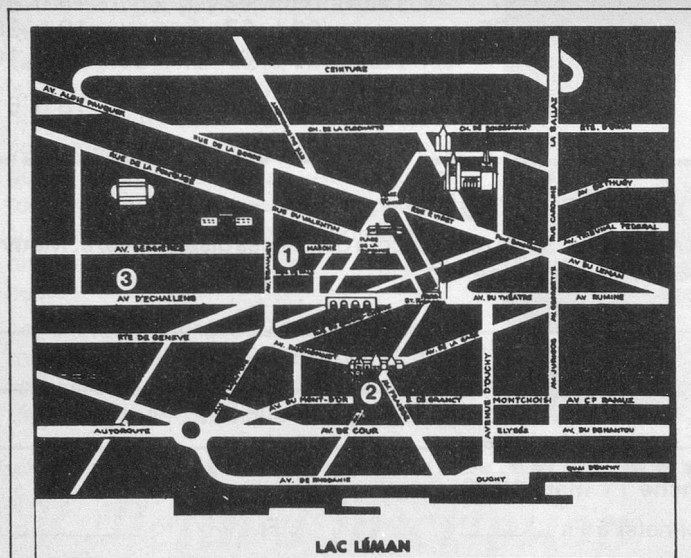
Le premier contact est parfois pris par téléphone ou, dans d'autres cas, un prétendu spécialiste vous rend visite sans rendez-vous préalable. Quelle que soit la méthode, quel que soit le motif invoqué, nous ne saurions trop vous mettre en garde contre ces pratiques de colportage. En effet, en acceptant une telle démarche, vous vous exposez:

- à signer un contrat d'essai dont les termes sont si peu clairs qu'il vous sera très difficile de faire reprendre dans les délais le téléviseur en prêt: ce délai une fois dépassé, vous risquez fort de devoir garder l'appareil, d'être assigné à le payer à votre corps défendant ou d'être dans l'obligation de procéder par voie juridique;
- à n'avoir, après la conclusion d'une telle affaire pseudo-mirobolante, aucune garantie réelle de service après-vente efficace ou, en cas de panne, à ne pouvoir bénéficier de la garantie légale (pièces défectueuses, réparations, déplacements, etc.) qu'au prix de complications et d'énervements multiples;
- à n'obtenir aucune assurance formelle que votre appareil TV est neuf, les prix vous ayant été proposés étant tellement fantaisistes qu'ils ne correspondent à aucune pratique commerciale courante entre fabricants et distributeurs d'appareils neufs.

En temps que détaillants, commerçants et spécialistes sérieux et compétents, les membres de la section vaudoise de l'Union suisse des installateurs-concessionnaires en radio-télévision vous mettent fermement en garde contre les procédés et les méthodes des colporteurs de la télévision: ne les laissez pas forcer votre porte, ne vous laissez même pas tenter par un essai soi-disant gratuit et sans engagement! Vous risquez fort de devoir supporter vous-même les conséquences financières et pratiques de votre acceptation, et cela malgré votre bonne foi évidente!

Si vous avez un problème de choix, de changement, d'essai ou d'achat d'un téléviseur, adressez-vous en toute confiance à n'importe quel spécialiste membre de l'Union suisse des installateurs-concessionnaires en radio-télévision: sa section vaudoise compte 60 membres, répartis partout dans le canton, reconnaissables au sigle USRT, en noir sur fond jaune, affiché sur leur porte, dans leur vitrine ou dans leur magasin. Vous serez conseillés sur mesure, vous bénéficierez de services complets avant, pendant et après-vente, vous pourrez compter sur une garantie totale pendant une année et tout cela aux meilleures conditions du moment.

Une liste des membres de l'association, comportant plus de 60 détaillants au bénéfice d'un diplôme fédéral de capacité, est à votre disposition sur simple coup de fil au secrétariat: 2, avenue Agassiz, 1001 Lausanne. Tél. (021) 20 28 11.



### Pharmacies Populaires

**RISTOURNE 10%**

(Art. régl. exceptés)

### Officines :

- Rue de l'Ale 30  
22 38 61
  - Av. Fraisse 3  
26 38 62
  - Av. d'Echallens 61  
24 08 54
- Livraisons rapides à domicile